



No. 29 van 1971: Wysigingswet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1971.

Act No. 29, 1971

EXTENSION OF UNIVERSITY EDUCATION
AMENDMENT ACT, 1971.

ACT

To amend the Extension of University Education Act, 1959, in order to make special provision in regard to the admission of certain persons to certain universities; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 30th April, 1971.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution of section 31 of Act 45 of 1959.

1. (1) The following section is hereby substituted for section 31 of the Extension of University Education Act, 1959 (hereinafter referred to as the principal Act):

“Limitation of the registration or attendance of non-white persons as students of certain universities.

31. (1) No non-white person who was not registered as a student of a university established by Act of Parliament, other than—

- (a) the University of South Africa; or
- (b) any such university established for—

- (i) any Bantu national unit referred to in section 2 (1) of the Promotion of Bantu Self-government Act, 1959 (Act No. 46 of 1959); or

- (ii) persons who in terms of the provisions of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), are coloured persons, before the commencement of the Extension of University Education Amendment Act, 1971, shall register with or attend any university other than that mentioned in paragraph (a) or (b) as a student without the written consent of the Minister: Provided that this section shall not apply to non-white persons in respect of their registration and attendance as students at the Medical School.

(2) Consent under subsection (1) shall be granted in respect of—

- (a) a specified university; and
- (b) a specified degree, diploma or certificate.

(3) The Minister may withdraw his consent granted under subsection (1) if the student concerned takes a course of study or training other than that for the degree, diploma or certificate in respect of which the consent was granted.”

(2) Any consent granted by the Minister under section 31 of the principal Act, as applied by Proclamations Nos. 221 and 223 of 1959, before the commencement of this section, shall be

WYSIGINGSWET OP UITBREIDING VAN
UNIVERSITEITSOPLEIDING, 1971.

Wet No. 29, 1971

WET

Tot wysiging van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959, ten einde besondere voorsiening met betrekking tot die toelating van sekere persone tot sekere universiteite te maak; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)

(Goedgekeur op 30 April 1971.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. (1) Artikel 31 van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van
artikel 31 van
Wet 45 van 1959.

„Beperking op die inskrywing of bywoning van nie-blankes as studente van sekere universiteite. **31. (1)** Geen nie-blanke wat nie voor die inwerkingtreding van die Wysigingswet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1971, as student van 'n by Parlements wet ingestelde universiteit, behalwe—
(a) die Universiteit van Suid-Afrika; of
(b) so 'n universiteit ingestel vir—
(i) 'n Bantoe-volkseenheid bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Bevordering van Bantoe-selfbestuur, 1959 (Wet No. 46 van 1959); of
(ii) persone wat ingevolge die bepalings van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), gekleurdes is, ingeskryf was nie, mag hom as student by 'n ander universiteit as dié genoem in paragraaf (a) of (b) inskryf of dit as student bywoon sonder die skriftelike toestemming van die Minister nie: Met dien verstande dat hierdie artikel nie op nie-blankes ten opsigte van hulle inskrywing en bywoning as studente aan die Mediese Skool van toepassing is nie.

(2) Toestemming word kragtens subartikel (1) verleen ten opsigte van—

- (a) 'n bepaalde universiteit; en
- (b) 'n bepaalde graad, diploma of sertifikaat.

(3) Die Minister kan sy toestemming wat kragtens subartikel (1) verleen is, intrek indien die betrokke student 'n ander studie- of opleidingskursus volg as dié vir die graad, diploma of sertifikaat ten opsigte waarvan die toestemming verleen is.”

(2) 'n Toestemming wat deur die Minister kragtens artikel 31 van die Hoofwet, soos by Proklamasies Nos. 221 en 223 van 1959 toegepas, voor die inwerkingtreding van hierdie artikel

Act No. 29, 1971

EXTENSION OF UNIVERSITY EDUCATION
AMENDMENT ACT, 1971.

deemed to have been granted under that section as substituted by this section, and the said Proclamations Nos. 221 and 223 of 1959 are hereby repealed.

(3) Any non-white person who at any time prior to the commencement of this section registered with, or who during any period prior to such commencement attended as a student, any university established by Act of Parliament with which he would lawfully have been entitled to be registered at that time under section 31 of the principal Act as substituted by this section, or which he would lawfully have been entitled to attend as a student during that period under that section, as so substituted, if that section as so substituted had been in force at that time or during that period, shall be deemed to have lawfully registered with that university at that time, or to have lawfully attended it as a student during that period, under that section as so substituted.

Substitution of
section 32 of Act
45 of 1959.

2. (1) The following section is hereby substituted for section 32 of the principal Act:

"Prohibition of registration or attendance of non-white persons as students of certain universities.

32. (1) As from a date to be fixed by the State President by proclamation in the *Gazette* for the purposes of this subsection, no non-white person shall register with or attend any university established by Act of Parliament, other than—

- (a) the University of South Africa; or
- (b) any such university established for—

- (i) any Bantu national unit referred to in section 2 (1) of the Promotion of Bantu Self-government Act, 1959 (Act No. 46 of 1959); or

- (ii) persons who in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), are coloured persons,

as a student: Provided that the provisions of this subsection shall not be construed as preventing any non-white person who is registered as a student at a university other than that mentioned in paragraph (a) or (b) on the said date, or who was so registered prior to the said date, from completing at that university the course of study or training for the degree, diploma or certificate for which he is or was so registered: Provided further that this subsection shall not apply to non-white persons in respect of their registration and attendance as students at the Medical School.

(2) Different dates may be fixed under subsection

(1) in respect of—

- (a) different universities;
- (b) separate degrees, diplomas or certificates of a university;
- (c) Bantu persons;
- (d) non-white persons other than Bantu persons; and
- (e) different ethnic or other groups of non-white persons."

(2) Proclamation No. R.434 of 1960 is hereby repealed.

Short title.

3. This Act shall be called the Extension of University Education Amendment Act, 1971.

WYSIGINGSWET OP UITBREIDING VAN
UNIVERSITEITSOPLEIDING, 1971.

Wet No. 29, 1971

verleen is, word geag kragtens daardie artikel soos by hierdie artikel vervang, verleen te gewees het, en bedoelde Proklamasies Nos. 221 en 223 van 1959 word hierby herroep.

(3) 'n Nie-blanke wat hom te eniger tyd voor die inwerking-treding van hierdie artikel by 'n by Parlements wet ingestelde universiteit laat inskryf het of dit gedurende 'n tydperk voor sodanige inwerking-treding as student bygewoon het, waarby hy hom op daardie tydstep wettiglik kragtens artikel 31 van die Hoofwet soos by hierdie artikel vervang, sou kon laat inskryf het of wat hy kragtens daardie artikel soos aldus vervang wettiglik gedurende daardie tydperk as student sou kon bygewoon het indien daardie artikel soos aldus vervang op daardie tydstep of gedurende daardie tydperk in werking was, word geag kragtens daardie artikel soos aldus vervang hom wettiglik op daardie tydstep by daardie universiteit te laat inskryf het of dit wettiglik gedurende daardie tydperk as student by te gewoon het.

2. (1) Artikel 32 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: Vervanging van artikel 32 van Wet 45 van 1959.

„Verbod op inskrywing of bywoning van nie-blankes as studente van sekere universiteite. 32. (1) Vanaf 'n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* vir die doeleindes van hierdie subartikel bepaal, mag geen nie-blanke hom as student by 'n by Parlements wet ingestelde universiteit, behalwe—

(a) die Universiteit van Suid-Afrika; of

(b) so 'n universiteit ingestel vir—

(i) 'n Bantoe-volkseenheid bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Bevordering van Bantoe-selfbestuur, 1959 (Wet No. 46 van 1959); of

(ii) persone wat ingevolge die bepalings van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), gekleurdes is,

laat inskryf of dit as student bywoon nie: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel nie so uitgelê word nie dat dit 'n nie-blanke wat op bedoelde datum as student by 'n ander universiteit as dié genoem in paragraaf (a) of (b) ingeskryf is of wat voor bedoelde datum aldus ingeskryf was, verhinder om aan daardie universiteit die studie- of opleidingskursus vir die graad, diploma of sertifikaat waarvoor hy aldus ingeskryf is of was, te voltooi: Met dien verstande voorts dat hierdie subartikel nie op nie-blankes ten opsigte van hul inskrywing en bywoning as studente aan die Mediese Skool van toepassing is nie.

(2) Verskillende datums kan ingevolge subartikel

(1) vasgestel word ten opsigte van—

(a) verskillende universiteite;

(b) afsonderlike grade, diplomas of sertifikate van 'n universiteit;

(c) Bantoe-persone;

(d) ander nie-blankes as Bantoe-persone; en

(e) verskillende etniese of ander groepe van nie-blankes.”

(2) Proklamasie No. R.434 van 1960 word hierby herroep.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Uitbreiding van Kort titel. Universiteitsopleiding, 1971.

Wet No. 29, 1971

WYSIGINGSWET OP UITBREIDING VAN
UNIVERSITEITSOPLEIDING, 1971

verteen is, word geen kragtens daardie artikel soos by hierdie artikel voorgesien te gewees het, en bedoelde Proklamasie No. 221 en 222 van 1959 word hierby herroep.

(3) In die blanke wat hom te enige tyd voor die inwerking-treding van hierdie artikel by 'n by Parlementswet ingestelde universiteit laat inskryf het of dit gedurende 'n tydperk voor sodanige inwerking-treding as student bygewoon het, waarby hy hom op daardie tydperk wetlik kragtens artikel 31 van die Hoofwet soos by hierdie artikel vervang, son kon laat inskryf het of wat hy kragtens daardie artikel soos aldus vervang wetlik gedurende daardie tydperk as student son kon byge-woon het indien daardie artikel soos aldus vervang op daardie tydperk of gedurende daardie tydperk in werking was, word geen kragtens daardie artikel soos aldus vervang hom wetlik op daardie tydperk by daardie universiteit te laat inskryf het of dit wetlik gedurende daardie tydperk as student by te gewoon het.

3. (1) Artikel 32 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

32. (1) Vanaf 'n datum deur die Staatspresident inwerk- ingelê, by proklamasie in die Staatskoerant vir die doeleinde of by 'n ander subartikel bepaal, mag geen nie-blanke blanke as 'n student by 'n by Parlementswet ingestelde universiteit, behalwe—

(a) die Universiteit van Suid-Afrika; of

(b) so 'n universiteit ingestel vir—

(i) 'n Bantoe-volksheid bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Bevordering van Bantoe-selbestuur, 1959 (Wet No. 46 van 1959); of

(ii) persone wat ingevolge die bepaling van die Bevolkingsregisterwet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), gekleurde is.

laas inskryf of dit as student bygewoon het; Met dien verstande dat die bepaling van hierdie subartikel nie so uitgelê word nie dat dit 'n nie-blanke wat op bedoelde datum as student by 'n ander universiteit as die genoem in paragraaf (a) of (b) ingeskrif is of wat voor bedoelde datum aldus ingeskrif was, ver-hinder om aan daardie universiteit die studie of opbeidingskursus vir die graad, diploma of sertifikaat waarvoor hy aldus ingeskrif is of was, te voltooi; Met dien verstande voorts dat hierdie subartikel nie op die blanke ten opsigte van hul inskrywing en bywoning as studente aan die Mediese Skool van Johannesburg is nie.

(2) Verskillende datums kan ingevolge subartikel (1) vastgestel word ten opsigte van—

(a) verskillende universiteite;

(b) afsonderlike grade, diplomas of sertifikate van 'n universiteit;

(c) Bantoe-persone;

(d) ander nie-blanke as Bantoe-persone; en

(e) verskillende etniese of ander groepe van nie-blanke.

(3) Proklamasie No. R.434 van 1960 word hierby herroep.

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Uitbreiding van Kort-tiel-Universiteitsopleiding, 1971.